

### District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting Agenda

**Date:** Thursday, December 12th, 2024

**Time:** 6:30 PM - 7:30 PM

Nota: Traducción al español sigue en la siguiente página.

**Attendees:**

Nore	Aguilar	Sylvia Mendez Rep
Luis	Aguirre	Emerson Rep
Chris	Albeck	Director of Curriculum and Instruction
China	Byon	BAM ELD Site Coordinator
Charles	Chavarry	
Ipa	chiu	Malcolm X Rep
María Cristina	Cordero	Washington Rep
Susi	Lopez	BHS MLP Lead Teacher
Yolanda	Magallanes	Ruth Acty Rep
Kathleen	Marte	BUSD Lead ELD teacher
Karolay	Montilla	Thousand Oaks Rep
Guan	Wang	Rosa Parks Rep

**Minutes:**

**7:00: Approval of Agenda and Minutes**

Director Albeck welcomed the members. A motion was made to approve the agenda. Susi made a motion, Luis seconded the motion. All voted in favor of approving the minutes. Nore made a motion to approve the agenda. Susi seconded the motion. All voted in favor of approving the agenda.

**Introductions/Community Building/Pubic Comment**

Members shared a favorite winter activity or holiday tradition. No public comments were made.

**7:10: DELAC Chair Opening**

Director Albeck explained that Jackeline L. is no longer able to hold the position of DELAC Chair. He explained the responsibilities of the role and asked if anyone was willing to nominate themselves as DELAC Chair. Ozge Hacifazliogu nominated herself as DELAC Chair. A formal election will be held at the next meeting in January.

### **7:15: Multilingual Learner Master Plan Highlights (continued)**

Marte explained the district's efforts to improve communication with parents. For example: Parent Notification Letters: utilizing Ellevation to streamline and improve the clarity of communication with parents. Parent Education Videos: developing engaging, informative videos to support parents. These will be easily accessible through flyers featuring QR codes for quick access.

Nore suggested providing information on the Initial ELPAC at the kindergarten orientation.

Kathleen Marte explained that we purchased newcomer curriculum at the end of last school year. The teachers are implementing the new curriculum. Ms. Marte has observed in a few classes and explained that this year we bought Creative Beats to supplement Frames for Fluency.

Luis asked in what language the books are.

Kathleen Marte explained they are in English, because it's for their English class/ELD class. We have books in various languages at each school library and at the Central Media library for families to check out.

Kathleen provided an update on Constructing Meaning PD. We provided Constructing Meaning PD, which is for integrated ELD, to a cohort of elementary school teachers for the first time. We also provided CM PD to secondary staff this year.

Suzi commented that the BHS MLP leads are working with General Education teachers to ensure that language is at the forefront of their lessons. "They are language teachers first".

### **7:45: ELPAC Parent Notification Letters Review/Discussion**

Kathleen shared BUSD Summative ELPAC testing window is February 3rd - March 28th, 2025 Kristian Overbey will send out a notification of Summative ELPAC testing the week of January 6th via email. Each ELD Site Coordinator will also send a letter to families with site specific testing dates.

### **7:55: Closing**

Director Albeck reminded the committee members to bring back information discussed here to their ELAC, for example that they should be receiving the parent notification letters sometime in January. Also the ELAC should work with the principal on the school's budget.

**Next DELAC meeting date:**  
January 16th 7:00pm to 8:00pm

**Comité Del Distrito de Estudiantes de Ingles Consejero (DELAC)  
Agenda de la Reunión**

**Fecha:** el 12 de diciembre, 2024

**Actas:**

**7:00: Aprobación de la agenda y las actas**

Se hizo una moción para aprobar la agenda. Susi hizo una moción, Luis apoyó la moción. Todos votaron a favor de aprobar las actas. Nore hizo una moción para aprobar la agenda. Susi apoyó la moción. Todos votaron a favor de aprobar la agenda.

**Presentaciones/Construcción de comunidad/Comentarios públicos**

Los miembros compartieron una actividad de invierno o tradición navideña favorita. No se hicieron comentarios públicos.

**7:10: Apertura de la presidencia del DELAC**

El director Albeck explicó que Jackeline L. ya no puede ocupar el puesto de presidenta del DELAC. Explicó las responsabilidades del puesto y preguntó si alguien estaba dispuesto a nominarse como presidenta del DELAC. Ozge Hacifazliogu se nominó a sí misma como presidenta del DELAC. Se llevará a cabo una elección formal en la próxima reunión en enero.

**7:15: Aspectos destacados del plan maestro para estudiantes multilingües (continuación)**

Marte explicó los esfuerzos del distrito para mejorar la comunicación con los padres. Por ejemplo: Cartas de notificación a los padres: utilizar Ellevation para optimizar y mejorar la claridad de la comunicación con los padres. Videos educativos para padres: desarrollar videos atractivos e informativos para apoyar a los padres. Se podrá acceder a ellos fácilmente a través de volantes con códigos QR para un acceso rápido.

Nore sugirió proporcionar información sobre el ELPAC inicial en la orientación del jardín de infantes.

Kathleen Marte explicó que compramos el plan de estudios para recién llegados al final del año escolar pasado. Los maestros están implementando el nuevo plan de estudios. La Sra. Marte ha observado en algunas clases y explicó que este año compramos Creative Beats para complementar Frames for Fluency.

Luis preguntó en qué idioma están los libros.

Kathleen Marte explicó que están en inglés, porque es para su clase de inglés/clase de ELD. Tenemos libros en varios idiomas en cada biblioteca escolar y en la biblioteca de Central Media para que las familias los consulten.

Kathleen proporcionó una actualización sobre el desarrollo profesional de Constructing Meaning. Por primera vez, proporcionamos desarrollo profesional en construcción de significados, que es para ELD integrado, a un grupo de maestros de escuela primaria. Este año, también proporcionamos desarrollo profesional en CM al personal de secundaria.

Suzi comentó que los líderes del MLP de BHS están trabajando con los maestros de educación general para garantizar que el lenguaje esté al frente de sus lecciones. "Son maestros de lenguaje primero".

### **7:45: Revisión/discusión de las cartas de notificación para padres de ELPAC**

Kathleen compartió que la ventana de prueba sumativa ELPAC de BUSD es del 3 de febrero al 28 de marzo de 2025

Kristian Overbey enviará una notificación de la prueba sumativa ELPAC la semana del 6 de enero por correo electrónico. Cada coordinador de sitio de ELD también enviará una carta a las familias con las fechas de prueba específicas del sitio.

### **7:55: Cierre**

El director Albeck recordó a los miembros del comité que traigan la información discutida aquí a su ELAC, por ejemplo, que deberían recibir las cartas de notificación para padres en algún momento de enero. Además, el ELAC debería trabajar con el director en el presupuesto de la escuela.

Próxima fecha de reunión del DELAC:

16 de enero, de 19:00 a 20:00 horas